DIRECTION: Beyoglu, Islanbul Palace, Impasse Olivo - Tél. 41892 REDACTION : Yazici Sokak S. Margarit Harti ve Ski- 1. 19266

Pour la publicité s'adresser exclusivement à la Maison

KEMAL SALIH-HOFFER-SAMANON-HOULI Istanbul, Sirkeci, Aşirefendi Cad. Hahraman Zade H. Tel. 20094-95

Directeur-Propriétaire : G. PRIMI

QUOTIDIEN POLITIQUE ET FINANCIER DU SOIR

# L'armée turque fait bonne garde à nos frontières du Sud

## Mais les brigands n'attendent qu'une occasion favorable pour passer à l'action...

Ankara, 8. (du corr. du « Tan ») — surer la sécurité complete de nos tron-Les récents actes de brigandage auxquels le ministre de l'Intérieur a fait allusion suffisantes. On prévoit cependant le ministre de l'Intérieur a fait allusion suffisantes. On prévoit cependant la lie de la route de la route de l'Intérieur a fait allusion suffisantes. On prévoit cependant la lie de l'Intérieur a fait allusion suffisantes. près de la frontière n'attendent qu'une dans ces régions. occasion pour reprendre leurs tristes ex-

établissent que cesont les fonctionnaires res. On excite les Arabes armés, français qui, sous le rideau, ont provo- toute occasion contre nous. que les troubles surgis depuis des mois autour de la question du Sancak.

de rapine tout le long de la frontière.

centaines d'autres, la vérité s'est mani- inhumains. festée dans toute sa nudité. Les armes La classe éclairée des Arabes pense Turcs sont des cartouches françaises.

çais qui, les premiers temps, aidaient les sauvegarder leurs places. brigands en cachette, agissent mainte. Les perspectives au Parlement nant ouvertement. D'après des nouvelles de source syrienne, certains d'entre ces officiers réunissent les mouhtars et teur font savoir que le gouvernement est au est fixée au 18 avril. D'après les nou a été chargé d'inviter, pour l'automne, les tribus et qu'au cas où celles-ci un vote de confiance. L'union parmi semblée Nationale, le comte Ciano. iraient au Sancak elles auraient la pro- les Vatanis s'avère toutefois impossi- ministre des affaires étrangères d'Itatection de la France.

## L'impression à Ankara Ankara, 8. (Du corres, du Tan). - Le

Prises par le gouvernement pour as- percepteurs.

### L'oeuvre d'excitation

a armé complètement les Arabes des même pour Belgrade. Les dernières nouvelles arrivées ici villages à proximité de nos frontiè-

## La voix du bon sens

Halep, 8. - Les Turcs que l'on con-Les officiers français pourvoient aux duit basonnette au canon, à Halep besoins des tribus éparses ainsi que des les propagandes subversives auxvagabonds qui vivent de brigandage et quelles on se livre au Hatay, tous ces faits ont éveillé une profonde émotion e rapine tout le long de la frontiere.

A la suite des derniers incidents qui arabe. Celle-ci est profondément af se sont soldes par la mort de deux com- fligée de ce qu'on la tient responsapatrioles turcs et le pillage des biens de bles de ces agissements illégaux et juillet.

détenues par les brigands sont celles que les «Vatanis» ruinent le pays. Ils en usage dans l'armée française et les exercent une tyrannie sans pareille au M. Tataresco, président du Conseil cartouches qui causerent la mort des Hatay. Et maintenant, ils sont cause Roumain, a été définitivement fixée de la révolte au Djebel druse. Ils sacri- au 29 octobre. Lors de cette visite, la

## syrien

Adana 8. (Du correspond. du «Tan»). courant des pillages auxquels se livrent velles reçues ici, le cabinet demandera après l'ouverture de la Grande Asbable du cabinet.

Ankara, S. (Du corte de la la la langage franc et sévère tenu par M. l'indépendance financière. Ils ont dejà accord avec le ministre des affaires Şûkrû Kaya au cours de la séance passé à l'action pour s'assurer la ges. étrangères d'Italie. d'hier du Kamutay, la sensibilité té- tion directe de leurs revenus dans les moignée par nos députés au cours des limites de leurs frontières. Quant aux débats ont éveillé un grand intérêt à Ankara. On estime que les mesures et répondent à coups de fusil aux

# non-musulmans

nation des mutevellis (gérants) des sera remis à la direction générale, traite. nation des mûtevellis (gérants) des sera remis à la différence des avis, il ne biens vakifs (fondations pieuses) des 5. Si durant le délai des avis, il ne strictement idéologique, dit le journal, croissant d'entre nos consitoyens issais. Il ne strictement idéologique, dit le journal, croissant d'entre nos consitoyens issais. Il ne pays où le régime du mariage est le plus les croissant d'entre nos consitoyens issais. biens vakifs (fondations pieuses) des 5.— Si durant le della de la trictement idéologique, dit le journal, croissant d'entre nos concitoyens israé. de Dieu, qui exécute le raid Tokio-plus laic de la terre, il est impossible

en tant que mittevelli, jusqu'au terme une nouvelle canditature se présente uniede leur mandat et sous le contrêle de on procédera aux opérations ci-dessus l'administration des « vakif » dont ils énumérées et l'on publiera de nourelevent.

2.- Pour le remplacement de ceux qui, sans être élus, se sont attribuéla górance des œuvres pies ou de ceux dont

rant pour les biens et propriétés dont le dans la maison incendiée ont pu sauter dans Degrelle déclara, en outre, qu'aujourrevenu ne sert pas effectivement à ali- une maison attenante. Des voisins pleins de d'hui sera publié le texte intégral de menter des œuvres de bienfaisance. Les bonne volonté, Cemal et Ligor, qui s'étalent par les vakifs biens de la loi sur les vakifs blessures assez graves. our seront appliquées.

4.— On choisira parmi eux qui se Présenteront pour être nommés aux allumé e.: pleine nuit d'autant plus que postes de mutevelli, ceux des compa- l'immeuble est assuré pour un montant de chef rexiste suscitèrent une énorme dernier à la présidence du conseil des née à ce propos. trietes tures qui auront terminé au 2000 Ltqs.

veaux avis.

La maison contigué a eu le toit incendié. Une enquête est en cours.

## Notre président du Conseil et notre ministre des Affaires étrangères partent demain pour Belgrade

accompagner M. Ismet Inönű à Bel- configuration du terrain. grade est arrivé ce matin par l'Ex- Les genéraux Franco et Mola ont visit. press d'Ankara. A son départ de la mercredi le front ; ils se sont mêtés aux solcapitale, il avait été salué à la gare dats et les ont félicités pour leur comage par le ministre de l'Intérieur M. Sü- La conquête du col de Barazar a obligé le Ankara, 8. (du corr. du « Tan ») = surer la sécurité complète de nos fron-

hier à la Grande Assemblée Nationale qu'en présence de tout événement taire d'Etat aux affaires étrangères qui subira un traitement, pendant une de trente-cinq kilomètres de Bilbao. sures prises par nos autorités. Cependant, sans limite. En cas de besoin, le pays dizaine de jours en notre ville et parsures prises par nos autorités. Cependant, sais nintes. En cas defendre l'ordre les brigands qui sont rassembles tout les brigands qui sont rassembles tout dans ces régions.

Les bataillons de miliciens marxistes envoyés breux morts et blessés parmi les firmer que nous avons fait tout ce quels des femmes et des enfants. La qui dépend de nous pour nous faire

M. Ismet Înonu est attendu demain toute la zone des combats actuels. Urfa, 8. - (Du corresp. du Tan). On en notre ville et repartira le soir

## Les prochains déplacements du Dr Aras

Ankara, S. A.A. - L'Agence Anaolie apprend que le Dr Rustu Aras, sur le front du Sud, en direction de Villaharta. ministre des affaires étrangères, ils ont passé la journée de mercredi à dénom-S.D.N. qui se tiendra à la fin du les pentes du mont Chimorra, lors du combat mois de mai, ira à Bagdad et de là de la veille. se rendra à Téhéran.

## Les échanges de visite avec

La date de la visite à Ankara de sera également arêtée.

### Le comte Ciano officiellement invité à Ankara

L'Agence Anatolie apprend enfin Durango. sur de Turquie à Rome ble à réaliser et il y a d'insistantes lie, dont la visite à Ankara avait été rumeurs concernant la démission pro. d'ailleurs antérieurement décidée en-Les Alepins demandent, à leur tour, exacte de cette visite sera fixée après inationalistes en position au mont gouvernementaux espagnols.

# La Yougoslavie contre toute

La gestion des biens des moins une, école primaire. Une en site de M. Benès la presse yougoslave sujet par la direction de la souligne que le président de la souligne que la quête approfondie sera faite à leur souligne que le président de la répu-

## Le duel Degrelle - Van Zeeland

rance des œuvres pies ou de ceux dont le mandat vient à terme et l'élection le mandat vient à terme et l'élection le mandat vient à terme et l'élection le susages en cours, d'un seul selon les usages en cours, d'un seul se leur un nom de femme. En tout cas, l'Hikmet dont il s'agit est un certain d'homme et un nom de femme. En tout cas, l'Hikmet dont il s'agit est un certain d'homme et un nom de femme. En tout cas, l'Hikmet dont il s'agit est un certain d'en main à l'estate qu'in tour d'homme et un nom de femme. En tout cas, l'Hikmet dont il s'agit est un certain d'en main et un nom d'homme et un nom de femme. En tout cas, l'Hikmet dont il s'agit est un certain d'en main et un nom de femme. En tout cas, l'

limpression.

# Les nationalistes aux portes de Durango

vue de participer aux travaux du co- ont été décimés et anéantis par l'aviation qui seconde bombe est stombée hors de connaître convenablement de l'Amé-

Sur le front de Madrid, la journée de mercre di s'est passée dans un calme relatif.

Les miliciens n'ont pas poursuivi leur avance,

Le Dr Rüstü Aras visitera égale. secteur, une ligne dirigée du Nord Ouest vers Pelayo, Espiel et Villaharta. Cette ligne cor- aux postes qui leur ont été assignés. respond assez exactement aux) positions de déles ministres roumains qui les avait conduits jusqu'à Alcaracejos et

D. N. B. en Espagne annonce que les frontière de Gibraltar et 1:10 observa-Les officiers de renseignement fran- fient le sang arabe et les biens pour lamet Inonu, jet du Dr Rüstu Aras, opérations sur le front de Biscaye leurs anglais au Portugal, continuent à se développer favorablement pour les nationalistes. Ces derniers sont maîtres d'à peu près toutes les hauteurs qui dominent

L'avance des troupes nationalistes en Biscaye, Carabitas, sur le secteur de la Cité positions des gouvernementaux à

> A midi, un avion de bombardement gouvernemental, escorté par plusieurs avions de chasse, a fait tombe deux bombes sur la ville ouvermur d'un immeuble de plusieurs éta- d'Angleterre. breux morts et blessés parmi les- firmer que nous avons fait tout ce-

## La non-intervention

## Le contrôle devient effectif vers le milieu de la semaine prochaine tel ne saurait être le droit de l'écri-

après avoir assisté à la session de la brer le matériel et les cadavres demeures sur projet de contrôle de la non-intervention est achevée, Les administrateurs en chef sont déjà à leur poste. Les obser- forts dans la voie de la révolution, la vateurs désignés pour le contrôle navai Turquie est devenue un pays si intément Moscou au commencement de le Sud Est. par Pennaroya, Belmez, le mont et terrestre ont reçu l'ordre de se rendre ressant que le journaliste étranger

Le contrôle deviendra effectif aussi- d'en parler commet une lacune au part des stranquistess tors de teur offensive tot après c'est-à-dire vers le milieu de la point de vue professionnel. semaine prochaine. On précise que ces Ce qui nous a amené à publier cet FRONT DU NORD observaleurs sont au nombre de 550 article qui commence par citer la pour le contrôle maritime, 130 pour la "Morning Post,, et le "Financial Berlin, 9. - Le correspondant du frontière franco-espagnole, 5 pour la

## Une importante capture

L'aviation nationale a bombardé les lées à bord d'un vapeur battant pavil-lon norvégien, 50 tonnes d'explosifs. Portun de préciser qu'il écrit ses arpositions "rouges" notamment au- le vapeur a été invité à ancrer hors ticles à la rédaction du "Morning du port, en vue d'éviter tout danger Post,, dit dans sa chronique parue FRONT DU CENTRE d'explosion et uve enquête est en dans le numéro du 31 mars 1937 cours concernant d'origine et la des-Berlin, 9. - Le correspondant du tination de cette cargaison. On ne tre les deux gouvernements. La date D. N. B. annonce que les batteries doute pas qu'elle soit destinée aux

## Nos compatriotes israélites prennent des noms turcs

Mme Hikmet, mère de plusieurs enfants, est appelée sous les commenter avec indignation les sanc-commenter avec indignation les sanc-mot d'esprit, passe pour un intellec-

mours et dont le casier judiciaire « Samouprava » reproduit par tous les une foule de cas et s'est prononcé au Etat qui se prétend chrétien et ælleest vierge de toute condamnation journaux répond aux idées exprimées sujet de 77. Les jeunes filles désirant mand. seront examinés par la commission par M. Davidovitch, paladin du parti obtenir une rectification de l'indica-Le règlement concernant la nomi
Le règ des «clients» du tribunal.

non-musulmans a été approuvé hier, se présente aucun candidat ou qui se pr ar le Conseil des ministres. En voici s'en présente qui ne reduisse dans le règleles conditions requises dans le règleles condition 1.— Les comités de gérants (mûteve- ment ou qui ne puissent de les examens, l'administration des va- les examens, l'administration des exame munautés avant la promulgation de la kifsassumera directement à titre proviloi sur les vakifs des non-musulmans soire l'administration desdits vakifs 1914 les mêmes suggestions démocra-et dent le vakifs des non-musulmans soire l'administration desdits vakifs le nom de Bediya. M. Mathieu Koloi sur les vakifs des non-musulmans soire l'administration desdits vakifs des non-musulmans desdits des non-m et dont la nomination a été égament agrée et qui, de plus sont la section de la sect délais légaux, géreront les dits vakuf au moment de la gérance provisoire, et non pas la Yougoslavie puissante et mande pour l'adoption des nom et prénom de Lacit Cogatay.

Enfin, le même tribunal a à connaître le cas de jeunes filles inscrites, par erraur, comme garçons, à l'état civil et qui sont comme telles, appelées Bruxelles, 8. - Comme le président sous les armes. C'est ainsi que Mme du conseil M. Van Zeeland avait fait Hikmet, habitant à Galata, aux envipublier par l'Agence télégraphique rons de la mosquée Yeralti, est ré-

## Des fleurs sur la tombe des parents de Hitler

quete approionale sera faite a sera faite de sera fait de sera faite de sera fait de sera fa Les recours au tribunal pour recti- actrichien pour avoir déposé une counérale. Ceux à l'endroit de qui on ne Belgrade en qualité de représentant ces temps derniers. Le 5ième tribunal Hitler à Linz. La « Germania » s'é-ky? Quelle est l'œuvre de ce célèbre fondations pieuses des puissances du « front démocratirévélera aucune tare, dont il sera dédes puissances du « front démocratipar semaine. Le 5ième tribunal Hitler à Linz. La « Germania » s'émontré qu'ils jouissent de bonnes que ». A ce propos, un éditorial de la part d'un pareil geste qui n'est ni
par semaine. Il a eu à connaître mercredi chrétien ni allemand de la part d'un cette che conserve de ce célèbre
révélera aucune tare, dont il sera dédes puissances du « front démocratipar semaine. Il a eu à connaître mercredi chrétien ni allemand de la part d'un cette che conserve de ce célèbre
remancier à laquelle on emprunte montré qu'ils jouissent de bonnes que ». A ce propos, un éditorial de la par semaine. Il a cu à connaître mercredi chrétien ni allemand de la part d'un une foule de cas et s'est proponcé au Etat qui se prétend chrétien et alle.

## Les incidents de Grandenz

des relations d'amitié sont en opposition avec la ligne politique du gouvernement polonais et ne seront pas to-

# Un record d'ignorance

Un rédacteur du "Morning Post,, qui a visité toute l'Europe centrale a publié il y dix jours un bel article sur Ankara, capitale de la Turquie nouvelle. Et après avoir décrit cette Le Dr Tevfik Rüstu Aras qui doit continue avec la sage lenteur qu'impose la Universitaire, au Nord de la capitale relevé, plus ou moins, qu'il n'y a aupuissante cité révolutionnaire, il a ont violemment bombardé hier les cun pays qui se soit transformé autant que la Turquie où il n'y a rien qui rappelle l'ancien empire ottoman.

Vous vous rappelez aussi des publications faites il y a une dizaine de jours au sujet de la République turque par le "Financial Times, qui est ter de Valladolid. Tout un pan de le plus grand journal économique

ges a été abattu. Il y a de nom- Evidemment nous ne saurions afrique et de l'Europe. Toutefois, si même "l'homme de la rue,, peut avoir le droit de considérer la Turquie sous les coulours de l'empire ottoman tel que l'ont décrit les Pierre Loti et les Claude Farrère, Londres, 9. - La mise au point du vain à qui une colonne est réservée dans une feuille importante.

Par son pacifisme en politique internationale et le dynamisme de ses efqui le voudrait le moins, s'il s'abstient

Times,,, c'est un entrefilet qui nous a frappé dans la même "Morning Post,, qui avait publié l'article intitule "Angora,. En 12me page de ce journal anglais, qui en est la plus importante, on trouve tous les Paris 9. - Les autorités du port jours une courte chronique intitulée "Way of the World,, et signé : Peter

"L'écrivain turc Mme Alexandra Roubé-Jansky

« Mon dernier espoir dans la recherche du ouple idéal est en Amériques,

Mais qu'est-ce que le couple ideal ? Estce celui qui se sorme rapidement ? Ou thien, comme en Turquie, l'un des huit mariages que l'on peut y contracter ?....

Indubitablement, cet écrivain, qui sans aucune explication, lance en Berlin 9. - Toute la presse continue à deux ou trois lignes une idée, un ces questions. Mais il est un point que nous sommes obligé de demander : comment se peut-il que des gens qui ignorent qu'en Turquie, le que des journaux connus donnent

entiers sur la Turquie nouvelle Mais ne pourrait-il pas parcourir un article pare il y a quelque dix jours dans son propre journal? Cela lui suffirait pour éviter de faire de l'esprit à froid avec l'ignorance et l'étroitesse de Berlin, 3. - L'Agence officieuse po- vues pour matières premières !

# n'iront pas à Paris

Paris, 9. A. A. - Le match de footgées entre le chef du gouvernement et Londres, 9. A. A. Les milieux bien La presse allemande accueille ce ball France-Italie prévu pour le 11 gées entre le cher du gouvernement et Londres, s. A. A. Les John Simon communiqué avec satisfaction. Le avril a été annulé, les joueurs italiens Une enquête est en cours.

Une enquête est en co seport par le secrétaire général du parti

# Le régime des étrangers LA VIE LOCALE La chorégraphie en Turquie en Turquie

## Conférence de M. Celâl Nuri Ileri La question de l'emploi des ânes comà l'"Union Française"

que M.Celal Nuri nous a offerte avant- mière victoire sur l'esprit capitulaire. rencontré une opposition excessiveimprovisation pleine de simplicité, furent constituées par l'adoption de municipaux. sans notes ni documentation et en se la loi sur la nationalité, qui endiguait M Ismail Sevket fit observer que basant seulement sur une connais- le trafic scandaleux des passeports nos maraîchers et les porteurs d'eau dues. sance parfaite de son sujet, pourtant grâce auquel des ressortissants otto- usent uniquement d'ânes pour le singulièrement complexe, il nous a retracé un tableau complet de l'évolution main en ressortissants étrangers et quoi les remplaceront-ils ? L'argent

tatation : le Conquerant n'a rien in- vaient importer en franchise. gers; les patriarches, pour les élé-intéressées. ments minoritaires.

## En plein paradoxe

blime Porte avait donc théoriquement tentative de retour au régime des cagravation, puisqu'il devenait impossi- Turquie. ble à la Porte d'obtenir leur modifica- M. Celâl Nuri Ileri lui trouve des de la justice et de la police.

ressortissant étranger. Le tribunal que, — dans les cas de divorce par Tout un projet détaillé a été élaboré consulaire auquel il devait, en effet, s'a- exemple. tribunal de première instance. Pour intervenus avec la Pologne, l'Autriche 2.100 lampes est décidée. recourir en seconde instance il fallait et la Bulgarie notamment qui interdirecourir en seconde instance il fattait sent aux deux parties contractantes du défendeur, ce qui était pratique du défendeur, ce qui était pratique sonnel pour leurs rescortissants récidu defendeur, ce qui etait pranque sonnel pour leurs ressortissants réci- Bakirköy et, ultérieurement, à Yeşil- nar, professeur d'histoire au Lycée nesse turque exécute déjà soit dans la plupart des proques Seulement, nons dit l'oracas.Le même inconvénient se présentait proques. Seulement, nous dit l'orad'ailleurs pour le cas d'un procès en-tre deux ressortissants étrangers, en raison des difficultés que présentait soit peu habile peut toujours obtenir des services d'autobus. On a constaté raison des difficultes que presentant gain de cause pour son client, quand que 200 voitures sont nécessaires pour théâtrale. pays d'origine de l'une de deux par-

Dans le cas où le plaignant était étranger, c'était le tribunal ture qui était compétent. Mais on voyait intervenir alors le drogman, personnage aux fonctions mal définies qui siégeait à côté du juge. Dès qu'il s'apercevait que l'affaire prenait une mauvaise ipso facto!

à un étranger? La police turque était On pourrait multiplier à l'infini les exemples de ce genre qui illustrent les abus du régime capitulaire. Ainsi que le constate M. Celal Nuri Ileri, les etrangers eux-mêmes en souffraient d'ailleurs, car il était impossible que une prévision des ambassadeurs des relations d'affaires normales pussont s'établir entre les Turcs et eux.

## Les premiers "succès"

fléau des capitulations.

sés à acheter des propriétés en Tur- situation en Europe Centrale par rap- a été connue, l'affluence des fonctionlement des Arméniens, des Grecs ou formation de source japonaise les établi. des Israélites—au nom de qui ces pro- points suivants furent examinés : priétés étaient inscrites. Mais l'opéra- Premier : question de minorités altion était pleine d'aléas. Au bout d'un lemandes en Autriche ; certain temps ce prête-nom plus ou Deuxième : influence de la France récemment à Municipalité et avait ofmoins complaisant ou ses descendants et de l'Allemagne en Europe Centrale fert de construire, à titre de spécimen, étaient tentés de s'approprier défini- et conséquences politiques du front po- quelques tronçons de rues asphaltées vement les biens qui leur étaient con- pulaire en Europe Centrale et Balka- sur le modèle des voies publiques des fortunes en Turquie qui n'eurent Troisième : les mouvements d'oppo- parfaitement au courant de la façon pas d'autre origine. Pour mettre fin à sition en Russie soviétique ; ces abus, on fit une loi qui autorisait Quatrième : le point de vue alleles étrangers à acquérir des biens en mand sur le nouveau Locarno; les dispositions de la loi ottomane mique mondiale.

Les capitulations ont beau n'être privilèges attachés à cette qualité; ger sous forme de benzine et de péqu'un souvenir, il faut les rappeler de par l'adoption de lois moins impor- trole. D'ailleurs, étant donné la confi-Et à ce propos, une première cons-les congrégations religieuses pou-tiquement irremplaçables.

Mahomet II en entrant à Constantino- l'annexion de la Bosnie-Herzégovine, mise aux voix. Il a été constaté que 28 ple y a trouvé un régime déjà exis- l'Italie au lendemain de la guerre de conseillers municipaux ne sont pas tant des privilèges dont jouissaient Libye avaient reconnu, en principe, partisans de la prohibition de l'usage des étrangers—Vénitiens, Génois, etc... l'abolition des capitulations. La Frandes ânes pour les transports en ville. - et il n'a fait que les confirmer. Au ce en fit autant, lors de la conclusion De même, la proposition de réserver demeurant l'ancienne conception du des accords financiers de 1914. Mais certaines rues à cette catégorie de droit accordait toute lattitude au mo- la valeur de ces actes demeurait fort transports n'a pas obtenu un nombre narque pour procéder à une déléga- aléatoire puisque chacun de ces Etats de voix suffisant. Enfin, la motion de la tion d'une partie de ses pouvoirs en subordonnait la levée de fait des pri-commission civile n'a recueilli que 6 faveur de bénéficiaires déterminés : les vilèges en question à leur approba-voix. consuls, en ce qui a trait aux étran- tion par toutes les autres puissances Le débat a été remis à la prochaine

## Le nouveau régime

En 1914, à la faveur de la guerre gé Au début les capitulations étaient nérale, la Turquie abolit les capitulades concessions unilatérales et spon- tions par un geste unilatéral. Quoique tanées de la part des Sultans. La Su- le traité de Sèvres ait marqué une le droit de les dénoncer. Ultérieure- pitulations intégral - et aggravé ment, on leur substitua des accords heureusement déjoué par la Turquie bilatéraux avec les différentes puis- Kemâliste à Lausanne en 1923, la sances basés sur les privilèges acquis loi de 1914 demeure le fondement jupar les étrangers. C'était là une ag- ridique du régime des étrangers en

tion sans le consentement de l'autre défauts, un surtout: elle confère aux partie contractante. D'ailleurs même étrangers la jouissance des lois de leur naire de 1937-38. antérieurement chaque firman n'étant propre pays en ce qui concerne leur valable que pour le sultan qui l'avait statut personnel. Le conférencier es aussi prendre fin en deux ans. On au-delà de Hayirsizada (Oxia) pour délivré, le renouvellement s'en imposait à chaque changement de règne — d'exemples éloquents —que dans l'in- de 1.871.833 Ltq. qui est déjà prêt. et à chaque fois, le régime des capi- térêt des étrangers eux-mêmes un ré- Après l'achèvement du pont, il y aura mahonnes ne pourront pas prendre le tulations était rendu un peu plus op- gime qui les soumettrait purement et toutefois à exécuter les avenues qui y large et pour éviter que dans ce cas pressif, un peu plus intenable pour simplement aux dispositions de la loi conduiront. D'autre part, les rues de les ordures ne s'accumulent sur le rile pays. C'est ainsi que l'on en turque (c'est-à-dire, en l'occurrence, la ville ont été fort négligées jusqu'ici. vage, comme c'était le cas par le passé, était arrivé à ce paradoxe constitué du code civil suisse) serait infiniment On affectera à leur réparation, leur au risque de compromettre la santé par la situation des étrangers qui plus avantageux. Pratiquement d'ail- entretien ou leur construction les som- publique, des mesures spéciales dejouissaient de privilèges très supé leurs, l'art. 76 du règlement de pro- mes que l'on était obligé de réserver vront être prises. rieurs à ceux dont ils auraient pu bé cédure judiciaire en cette matière jusqu'ici pour les canalisations. Dans Pour toutes ces raisons, le ministère néficier dans leur propre pays : immu- fournit une échappatoire fort avanta- l'ensemble 200.000 Ltq. seront dépen- de l'Hygiène recommande de consnités de tout genre, exemptions d'im- geuse: dans le cas où l'étranger qui sées par an, pour nos rues et ave- truire au plus tôt des fours pour l'apôts, de contributions et de taxes doua- paraît devant le juge turc n'est pas en nues. La municipalité demandera à néantissement des ordures. La direcnières, privilèges qui allaient jusqu'à mesure d'exciper sa propre loi, c'est l'assemblée de la ville l'autorisation que leur exécution coûtera un million paralyser les fonctionnement normal téressé ne se fait pas de faute de se montant total de 850.000 Ltq. Un ressortissant turc devait re- prévaloir de cette faculté quand Il ne restera plus, dans aucun quarnoncer, pratiquement, à poursuivre un il a avantage à invoquer la loi tur- tier, d'égouts coulant à ciel ouvert.

L'orateur cite également les traités

effort pour oublier définitivement les bles par versements échelonnés, en se faire délivrer une carte. Capitulations s'ils veulent pouvoir vi- cinq ans. La Municipalité est d'avis vre et travailler avec profit en Tur- que les rentrées des services d'autoquie. A cet égard d'ailleurs, l'étranger bus cou vriront leurs frais d'exploitavenu nouvellement de son pays est tion. ment ce régime du droit commun qui fion. L'auteur d'un crime était-il un étran- est partout en vigueur et ses jugeger, parvenait-il à se réfugier dans la gements ne sont pas viciés par le senpremière boutique venue, appartenant timent confus, mais singulièrement tenace, d'être l'objet d'une injustice ou aussitôt réduite à l'impuissance par d'une atteinte à ses droits chaque fois l'inviolabilité du domicile étranger! qu'il lui faut se soumettre auz lois du On pays qui lui accorde une si accueillante hospitalité.

de la Sublime Porte Berlin, S. - Une réunion des am-La partie la plus intéressante peut bassadeurs nippens à laquelle parêtre de la causerie de M. Celâl Nuri ticipèrent outre l'ambassadeur à Ileri, a été constituée par le récit des Berlin M.Muskakoji les ambassadeurs pouvoir, à son tour, accorder des avanefforts tentés par la Sublime Porte à Varsovie, à Bruxelles, à Moscou, à ces aux fonctionnaires du Vilayet, de mandation éventuelle après de ses en vue de réduire le plus possible ce Prague et Budapest eut lieu à l'am-Les étrangers n'étaient pas autori- problèmes d'actualité et aussi sur la Dès que la nouvelle de cette opération

condition d'accepter formellement lités d'un nouvelle conférence écono- sideront directement à l'asphaltage de

## Un débat animésur le transport à dos d'âne

fait hier l'objet de débats très animés à l'assemblée de la ville. La motion présentée à cet effet par la com-Ce fut une charmante causerie que celle régissant la matière. C'était une pre-mission civile de la Municipalité a D'autres victoires du même genre ment vive de la part des conseillers

du régime des étrangers en Turquie. bénéficaient de tous les avantages et du pays prendra le chemin de l'étrantemps en temps, pour mesurer le che- tantes qui réglementaient les marchan- guration de notre ville où toutes les dises et effets que les consulats et rues sont en pente les lânes sont pra-

D'autres orateurs s'étant exprinové ni rien inventé dans ce domaine. L'Autriche-Hongrie, à ·la suite de més dans le même sens, la motion fut

## Le programme d'activité quinquennale de la ville

On communique les précisions suivantes au sujet du plan quinquennal municipal qui a été soumis à l'assemblée de la ville :

Le plan d'Istanbul doit être achevé en deux ans,on le sait, par l'urbaniste M. Prost. L'activité essentielle de la Municipalité sera donc constituée par sa mise en vigueur. A cet effet on a estimé nécessaire d'affecter un total de crédits de 245.000 Ltq. dont 45.000 ont été inscrites au budget extraordi-

En matière d'éclairage, la pose de

beaucoup mieux placé que son com- La Municipalité estime nécessaire salle. Et le procès était abandonné patriote qui vit de longue date en de dépenser 75.000 Ltqs en cinq ans

On a prévu 150 000 Ltqs en eing ans, pour la construction d'un grand théàtre Municipal, 75.000 Ltqs pour la création d'un nouveau système de transport à la suite de l'abolition du actage et du portage,

Au total, les dépenses inscrites au programme de la ville atteignent 9.324.054 Ltqs.

## Emprunts et avances

tracté un emprunt de 100.000 Ltqs permis de conduire, de renseigneauprès de la Banque Agricole afin de ments de toutes sortes, d'aide judi-

bassade. La réunion porta sur les tements, inscrits à ladite Coopérative. tranger. quie. Partant ils avaient recours au port au pacte nippono-allemand contre naires en quête d'un emprunt, a été truchement de gens du pays—généra- l'activité du Komintern. Selon une in-

## Les routes asphaltées

Un groupe français s'était adressé tranger, n'a pas cru devoir accepter cette proposition. Les préposés de la Turquie, terrains ou immeubles, mais | Cinquième : perspectives et possibi- commission technique municipale pré-

## qui disparaît

Le contrôle exercé par les agents municipaux et la chasse aux imprudents qui se cramponnent aux voitudécourager les enfants qui s'étaient fait un dangereux passe-temps de co trams en marche ou en être descen- posent dont d'aucunes sont dignes d'ê-

Ajoutons que jusqu'à mercredi soir e nombre des contrevenants aux règlements municipaux arrêtés de ce chef s'élevait à 670.

## Le pont Gazi

M. Galip, chef du service des ponts et chaussées de la Ville qui se trouve actuellement en Allemagne, vient de faire parvenir de ses nouvelles. Il annonce que les parties en fer du pont dont il a surveillé personnellement l'exécution arriveront prochainement en notre ville.

Quant aux piles du pont, leur épaisseur en sera déterminée suivant les résultats des sondages exécutés sur les deux rives de la Corne d'Or. On sait, en effet, que jusqu'à 18 mètres contre de couches présentant une consistance suffisante. Le fait avait été celle ci flourit et mirant avait et mirant avait été celle ci flourit et mirant avait e

## Les ordures ménagères

Le projet de convention devant intervenir entre la municipallité et l'entrepreneur qui sera chargé de veiller à ce que les ordures ménagères soient jetées à la mer a été soumis au conseil permanent de la Ville. Le ministère de l'Hygiène a communiqué qu'il est indispensable, pour éviter que les ordures soient rejetées au rivage, de procéder à leur immersion à quinze, voire à vingt milles du littoral. Toutefois la municipalité est d'avis qu'il La construction du pont Gazi doit suffira de jeter les ordures à la mer

Considerant que par vent du sud les

## Halkevi de Beyoglu

Demain 10 avril, à 20h.30 une réu-

1.- Conférence par M. Reşad Kay-

L'éducation de l'enfance

2. - Représentation par la section

Les compatriotes désireux d'assispourparlers ont été engagés avec dif- ter à cette réunion sont priés, afin de La conclusion de M. Celal Nuri Ileri férentes firmes en vue de la livraison s'assurer une place, de s'adresser auest que les étrangers doivent faire un d'un premier lot de 100 autobus, paya- paravant au Halkevi de Beyoglu pour

## LES ASSOCIATIONS Le Touring et Automobile Club

Automobile Clud de Turquie devant présenta une pléiade d'élèves qui se avoir lieu demani 10 avril [à 3 h. En outre, la construction du Con- p. m. dans le salons de Péra Palace, servatoire de la ville, l'aménagement les membres entrant dans les catéde cimetières, la création de dépôts gories visées par l'art 6 des règlements de pétrole nécessiteront de nouveaux ainsi que ceux des comités mixtes sont priés de bien vouloir l'honorer de leur présence.

La cotisation est de 5 Ltqs. par an

Les m embres du Touring et Automobile Club de Turquie (81, Istiklal Caddesi,) association reconnue d'utilité publique et inféodée à toutes les grandes associations internationales jouissent d'avantages appréciables et entr'autres pour l'obtention de trip-La Coopérative municipale a con-tyques, de carnets de passages, de

## Le thé . sous les Tropiques!

Vu le grand succès que remporta ganisé par la section sportive du « Circolo de Roma » celle ci organise, avec le même décor africain une matinée pour demain 10 avril.

### TARIF D'ABONNEMENT Etranger: Turquie: Ltqs Ltqs 22.-13.50 1 an 1 an 12.-

7.-

6 mois

6 mois

3 mois

6.50

# Un entretien avec Mme Arzumanova

genre d'acrobatie. En effet, il n'y a presque plus de garçons en bas âge beaux-arts (peinture et scalattants en presque plus de garçons en bas âge beaux-arts (peinture et scalattants en presque plus de garçons en bas âge beaux-arts (peinture et scalattants en presque plus de garçons en bas âge beaux-arts (peinture et scalattants en presque plus de garçons en bas âge beaux-arts (peinture et scalattants en presque plus de garçons en bas âge beaux-arts (peinture et scalattants en presque plus de garçons en bas âge beaux-arts (peinture et scalattants en presque plus de garçons en bas âge beaux-arts (peinture et scalattants en presque plus de garçons en bas âge beaux-arts (peinture et scalattants en presque plus de garçons en bas âge beaux-arts (peinture et scalattants en presque plus de garçons en bas âge beaux-arts (peinture et scalattants en presque plus de garçons en bas âge beaux-arts (peinture et scalattants en presque plus de garçons en bas âge beaux-arts (peinture et scalattants en presque plus de garçons en bas âge beaux-arts (peinture et scalattants en presque plus de garçons en bas âge beaux-arts (peinture et scalattants en presque plus de garçons en presque plus de garçons en bas âge beaux-arts (peinture et scalattants en presque plus de garçons en presque plus d presque plus de garçons en bas âge beaux-arts (peinture et sculpture surparmi les personnes qui sont l'objet tout) font des progrès acceptants en lui dis-je, vous qui ne penson avez que danse, art dont vous avez que danse que de la constant de la parmi les personnes qui sont l'objet tout) font des progrès sensibles qui votre profession et qui l'exercer de poursuites pour avoir sauté des se reflètent dans les œuvres correste qui par les progrès sensibles qui par les profession et qui l'exercer qui de poursuites pour avoir sauté des se reflètent dans les œuvres qu'ils ex-

Municipalité, en reconstituant et en élargissant les cadres de l'arcsi élargissant les cadres de l'enseigne- faire. de professeurs dignes de ce nom, a seront inaugurés bientôt seront inaugurés bientôt

Danse, si l'on excepte certains l'adore ce genre! Et vous pas mondains propres à chi certains l'adore ce genre! Et vous la gue pas mondains propres à être exécu-tés, par couples dens tés, par couples, dans les salons — et qui ne constituent qu'un passe-temps et non un art. — elle était très non un art, – elle était très peu prati-quée ici.

vre, elle aussi, un mouvement ascen-sionnel.

celle-ci fleurit, se mirent aussitôt à des avatars et avoir presque l'enseigner ici et, à en jugger par les se qui construit le pont et à l'ingénieur français qui en a tracé les plans.

Les crévues mirent aussitôt à des avatars et avoir plant de l'enseigner ici et, à en juger par les réfieurit en Italie, prit de refieurit en Gatherine qu'ils présentèrent on doit admettre qu'ils présentèrent qu'ils présentèrent on doit admettre qu'ils présentèrent qu'ils qu'ils présentèrent qu'ils prése qu'ils présentèrent on doit admettre que leurs efforts furent couronnée de que leurs efforts furent couronnés de une base élargie en succès. Il m'a été donné d'assistant succès. Il m'a été donné d'assister à presque toutes les séances de ce genre données à Beyoglu. L'aj suivi le génial Serge partie. genre données à Beyoglu. J'ai suivi ments en grande partie frai ainsi de près les progrès réalisés par ainsi de près les progrès réalisés par les élèves de ces différents profesles élèves de ces différents profes-seurs, la plupart des femmes et mo seurs, la plupart des femmes, et ma foi, quelques éléments, s'ils continuent foi, quelques éléments, s'ils continuent miration de tous que le Pensez-vous que le Pensez-vous que le le dance de la les dances de la les dan à étudier diligemment, les danses vivre et se développer classiques surtout, pourraient rendre des services aux beaux-arts du pays. par les élèves qu'il m'a Car comme les glandes endocrines du pays. par les élèves qu' et corps, les danses confinent et sont re corps, les danses confinent et sont re-liées à tous les autres arts que repré liées à tous les autres arts que repré-sente l'essaim de muses, au sein du émane de leurs corps sente l'essaim de muses, au sein du qu'ils ont d'apprendre quel Terpsichore occupe une place quel Terpsichore occupe une place qu'ils ont d'apprisent ces faits m'autorisent ces faits m'autorisent

La danse étant, entre autres, la sœur propices à son déve propices à son deve propices à son deve cadette du mélodrame (et il n'y a pas de drame musical ou presque anguel Du reste c'est icl. de drame musical ou presque auquel n'est intercalé un ballet) ici où, actuel-lement, tous les efforts tondent. lement, tous les efforts tendent vers l'épanouissement de l'opéra, on ne pouvait ne pas s'occuper sérieusement de la danse. Et le genre qui conduit pourrait-on celle ci à l'apogée est le le le conduit celle-ci à l'apogée est le ballet.

## Le ballet

C'est vers lui qui doivent, en effet, culte.Puis les tendre tous les efforts de ceux qui cul- leurs ballets tivent la danse. Il faut - et c'est la fermaient le désir de tous les mécènes bien pen-sants — que dans un temps pas trop toujours frianéloigné, des corps de ballet soient flattaient formés ici, (à l'instar de ceux qui fleurissent en Europe), et formés d'élé- homogène ments du pays.

Le réseau Derkos sera étendu et ses nue de l'Indépendance rue Nurziya, nos jeunes filles se prêtent à souhait nos jeunes filles se prêtent à souhait nos jeunes filles se prêtent à souhait pour cela. Assouplis par les exertion grecque, nous jeunes filles se prêtent à souhait pour cela. Assouplis par les exertion grecque, nous jeunes filles se prêtent à souhait pour cela. Assouplis par les exertion grecque, nous jeunes filles se prêtent à souhait pour cela. Assouplis par les exertion grecque, nous jeunes filles se prêtent à souhait pour cela. Assouplis par les exertion grecque, nous jeunes filles se prêtent à souhait pour cela. Assouplis par les exertion grecque, nous jeunes filles se prêtent à souhait pour cela. cices sportifs constants que la jeules préaux de l'école, soit dans les stades, leurs corps sveltes et beaux dans les aussi forméres sveltes et beaux dans les aussi forméres de la completation de la c stades, leurs corps sveltes et beaux aussi, formés à la beauté plastique. place— ceux des jeunes filles notamment—dans un chorypliée de ballet. parce que nes ou françaises balle nes ou françaises balle nes ou françaises balle nes ou groupe de ballet.

Je pensais à tout cela hier lorsque engager un primait en présence de tournant furtivement le control de la contro le hasard me mit en présence de la supprise en tournant furtivement rofesseure. La contraction qui le contra Mme Krassa Arzumanova, l'excellent professeur de danses classiques de la partition qui le collection de la partition de la par olastiques de laquelle nous avons sou-L'assemblée générale du Turing et utomobile Clud de Turquie devant présenta une pléiade d'élères qui l'intérêt qu'on lu vu l'intérêt

Sous le bienfaisant régime républi- distinguèrent vraiment, prouvant in tout refleurit en Turquis L'excellence de son enseignement

art et pour lui, je ferais tous le crifices... Et si mes connaissances pulsion que vient de lui donner la Municipalité, en reconstituent de lui donner la crifices... Et si mes connaisse de la matière peuvent vous être de la matière peuvent vous et vous suit la matière peuvent prête à vous suit la matière peuvent present la matière peuvent la matière peuvent present la matière peuvent la matière pe

-J'apprends que des cours d donc. Instituer ici des corps de Quant à l'art de Terpsichore, la Mais ce serait le rêve

Après l'instauration du nouveau régime la Danse ne pouvait ne pas suivre, elle aussi, un morror pas suivissants. Le ballet du resti couronnement de toute hau

Ce genre d'ensembles chorégraphique. D'excellents professeurs ayant étu-ié la chorégraphie dans les contres contre

Sans aucun doute ballet trouverait ici

des gestes et d originaire t

Quand attaches beaux, no nes ou françaises y vel L'avenir de la

en Turqu



Sur le terrain du Türk Kuşu d'Istanbul : Le salut du L'apprentie

CONTE DU BEYOGLU

et sa femme Léonie, apprenant que le vissante! Un vrai bijou, vous savez ?

Eros propriétaire viticuiteur Théodore Bonses propriétaire viticuiteur que la course de la courtier de courtier. Fos propriétaire viticulteur l'heodore
Boussac devait passer quelques jours
à Paris, décidèrent de l'inviter à déà Paris, décidèrent du riche
jeuner, avec l'espoir d'obtenir d'obtenir d'obtenir d'obtenir d'obtenir d'obtenir d'obtenir d'obte

était une fort jolie petite femme, à colte ? l'humeur un peu vive, mais fraîche et \_\_\_\_ M avenante au possible. Son mari, de dix comme qualité, alors!
Après quelques considérations d'or-

bieur.

Au jour fixé la jolie Mme Barnaud,
tôt levée, aida sa bonne, Angèle, à la
Théodore Boussac fit le plus grand mettait une fort jolie robe en satin familiarités avec la prétendue Angèle,

pendant que je me frise, dis à Angèle ques. Sous l'influence des mets et des de veiller sur le canard!

- Tu sais, j'ai dù retourner moi- tenant le plus loin possible de lui.

même notre volaille : Angèle n'est pas encore rementée de la cave, où je l'avais envoyée chercher le vin.

- Pas remontée ! s'exclama la jeune femme effrayée. Mais il y a plus de Vingt minutes que je l'ai vue descendre avec le panier et la Jampe l'igeon Pourvu qu'il ne lui soit rien arrive L'escalier de la cave est tellement

- Quant à moi, dit Barnaud, je crains bien qu'Augièle soit encore plus raide que l'escalier !

- Tu me fais peur, Julien! C'est que, moi aussi, j'ai observé que le vin de cuisine file terriblement vite. Nous n'aurions pas dù garder

cette fille. - Sans doute. Mais toi, la connaissant, tu as eu tort de la laisser des-

cendre toute seule à la cave. Eh! après tout, dit le mari, qu'at-elle pu boire ? Toutes nos bouteilles

sont bouchées ! - C'est à savoir, dit-elle tout en

courant à la cuisine. Mon Dieu! s'écria-t-elle en ouvrant le tiroir du buffet, nous sommes perdus! Elle a emporté le titre-bou-

chon. Descands vite Hélas! les craintes des époux Barnaud n'étaient que trop fondées. Quand le courier pénétra dans sa cave, il y a trouva sa bonne assise sur un tonnelet, la face congestionnée et chautant un refrain où l'on consta contagion du rire dans la gendar-

Midi sonnait. D'un instant à l'autre, M. Boussac pouvait arriver. Et il n'y conte

aurait personne pour lui ouvrir la porte, personne pour le débarrasser, de son pardessus, personne pour le servir à table. Quelle perspective pour une maîtresse de maison !

- Ne nous affolons pas, dit Barnaud. Tout n'est pas perdu. Je cours au bureau de placement.

- C'est dimanche, il est fermé. Diable ! Un de nos voisins ne Pourrait-il nous préter sa bonne ? D'abord, la plupart n'ont qu'une lemme de ménage, sauf ceux du troisieme — qui ont aussi des invités et ceux d'en face avec lesquels nons sommes brouillés à mort.

- Et la concierge ? Cette fée Carabosse ? Sa vue cou-Perait l'appetit à notre client ! Nous sommes perdus, je te dis. Quand ce vigneron archi-millionnaire verra que nous n'avons pas de bonne, il nous prendra pour des purotins et te retirera sa clientèle.

- C'est affolant, dit Barnaud en se laissant choir sur un fauteuil. Mais on eut dit que les ressorts de,

ce fauteuil refusaient de le supporter car il se dressa immédiatement - J'ai une idée, s'écria-t-il. Boussac

no sait pas que je suis mario. - Bon. Et alors ? Alors dit Barnaud avec embarras, la solution, ca serait que tu mettes,

toi, le tablier... et que. - Et que je remplace cette po-charde d'Angèle! dit aigrement Lé-

- Inutile de te monter...

— Si je permets! Et tandis qu'elle les initiales : " Pref. M. M."

l'aidait à sortir de son pardessus, il lui faisait de nouveaux sourires et s'ex-

- Eh! que vous êtes mignonnette

Introduit au salon, où il n'entra pas sans donner en passant une tape amicale sur les hanches de la soubrette, se présenta, très à l'aise et très exu-

- Ravi de vous connaître cher monsieur Barnaud. Tous mes compliments pour votre installation - et aussi, ajouta-t-il en clignant de l'œil. Julien Barnaud, courtier en vins, pour votre petite boniche, qui est ra-

- Médiocre comme quantité, mais

physique et le vrai caractère de son dre purement viticole, Barnaud fit emploi : gras, rubicond, jovial et ha- passer son hôte dans la salle à man-

confection du repas. Vers onze heures honneur à ce repas, de tous points et demie tout était prêt. Léonie, main- reussi, sans se douter du supplice qu'il tenant délivrée de tout souci culinaire, infligeait au couple Barnaud par ses manye ornée d'un col en point de Ve- qu'il ne quittait pas des yeux tout le temps qu'elle faisait le service et qu'il -Julien! lança-t-elle à son mari, accablait de compliments hyperbolivins, il devenait de plus en plus ten-Barnaud revenait presque tout de dre, enthousiaste et entreprenant... Léonie était forcée de le servir en se

(Voire la suite en 4ième page)

## Banca Commerciale Italiana

Capital entièrement versé et réserves

Lit. 845.769.054,50

----

Direction Centrale MILAN Filiales dans toute l'ITALIE, ISTANBUL, IZMIR, LONDRES. NEW-YORK

Créations à l'Etranger :

Banca Commerciale Italiana (France) Paris, Marseille, Nice, Menton Cannes, Monaco, Toniouse, Beaulieu Monte Carlo, Juan-les-Pins, Casablanca, (Ma-

Banca Commerciale Italiana e Bulgara Sofia, Burgas, Plovdy, Varna.

Banca Commerciale Italiana e Greca Athènes, Cavalla, Le Pirée, Salonique. Banca Commerciale Italiana e Rumana,

Bucarest, Arad, Bralls, Brosov, Constantza, Cluj Galatz Temiscara, Sibiu. Banea Commerciala Italiana per l'Egitto, Alexandrie, Le Caire, Demanour, Mansonrah, etc.

Banca Commerciale Haliana Trust Cy New-York.

Banca Commerciale Italiana Trust Cy-Banca Commerciale Italiana Trust Cy

Philadelphia.

Affiliations à l'Etranger;

Banca della Svizzera Italiana : Lugano Bellinzona, Chlasso, Locarno, Mea-Banque Française et Italienne pour

l'Amérique du Sud.

(en France) Paris. (en Argentine) Buenos-Ayres, Rosario de Santa-Fé

(au Brésil Sao-Paolo, Rio-de-Janeiro Santos, Bahia Cutiryba, Porto Alegre, Rio Grande, Recife (Parnamburco).

(au Chili) Santiago, Valparaiso, (en Colombie) Bogots, Baranquilla) (en Uruguay) Montevideo.

Banca Ungaro-Italiana, Budapest Hatvan Miskole, Mako, Kormed, Oroshaza, Szeged, etc.

Banco Italiano (en Equateur) Guyaquil

Banco Italiano (au Pérou) Lima, Arcquipa, Caliso, Cuzea, Trajillo, Tosua, Molliendo, Chiclayo, Ica Piura, Puno,

Hrvatska Banka D.D. Zagreb, Soussak Siège d'Istanbui, Rue Voyvoda,

Palazzo Karakoy Teléphone : Péra 41841-2-3-4-5 Agence d Istanbul, Allalemciyan Hun.

Direction : Iel., 22900. — Operations gen. 22915. - Portefcuille Document 22903

Position : 22911. - Change et Port 22912 agence de Beyoglu, Istiklal Caddesi 247 A Namik Han, Tel. P. 41046

Succursale d'Izmit Location de coffres-forts à Beyoglu, Galata

oussac, de Saint-Mauléon.

— Bien, Monsieur, dit la jeune femme toute confuse. Mais si Monsieur veut bien permettre...

— Si je permets ! Et tandia ould!

— Bien de Saint-Mauléon.

— Si je permets ! Et tandia ould!

— Bien de Saint-Mauléon.

— Si je permets ! Et tandia ould!

— Bien de Saint-Mauléon.

— Si je permets ! Et tandia ould!

— Bien de Saint-Mauléon.

— Si je permets ! Et tandia ould!

— Bien de Saint-Mauléon.

— Si je permets ! Et tandia ould!

— Bien de Saint-Mauléon.



# Vie Economique et Financière

# Le problème de la reprise économique

## La normalisation de l'activité économique est fonction de l'amélioration politique

sormais un fait nettement établi - en alors cette nouvelle conception de anormal et partiellement factice de croyons pas que la reprise économiqui le discernent à chercher un moyen efficace pour coordonner les fluctuations de l'économie mondiale, assainir pal que les Etatette Une international de l'économie mondiale, assainir pal que les Etatette Une internation

derne, frère siamois de l'économie : la politique, Certains croient découvrir ces derniers temps une amélioration dans les rapports internationaux. Nous venons effectivement d'assister à une série de réconciliations et à un apaisement momentané des antagonismes, qui se heurtaient au sujet de la question espagnole, mais l'horizon politique ne continue pas moins à demeurer chargé. La politique des années d'après guerre nous a d'ailleurs

listes se demandent si le redresse avec les problèmes politiques. ment économique peut s'effectuer en La reprise économique est fonction

est d'actualité. Il se repose, après sept facteurs, années, avec la même acuité et, aussi La courbe ascendante que suit l'ac bien au commencent qu'à la fin de la tivité économique mondiale — outre

cial, financier et douanier tout en d'eau qu'un seul. s'opposant violemment sur celui des idees politiques.

Nous nous trouvons - cela est dé- | Malgré l'oposition que rencontra

une période de redressement économique. Les indices de cette reprise ne se font toutefois sentir qu'assez faiblement sur la grande majorité de la masse de consommateurs. Virtuellement, la crise continue ; et le caractère ment, la crise continue ; et le caractère de consommateurs.

tions de l'économie mondiale, assainir nai que les Etats de l'Europe centrale et consolider le mouvement de re- et du sud-est demandaient aux pays Ge problème fait immédialement occidentaux; «Il est certain que ce sont tout d'abord des considérations d'ordre politique qui éloignent, à l'heure actuelle les certains de l'économie : la

nées d'après guerre nous a d'ailleurs affaiblissent et ruinent la vie éconoappris à supporter cela d'un cosur le mique d'un pays, il serait absurde ger, et les menaces de guerre pour d'affirmer que les dissensions internationales ne regardent aucunement Toutefois cet état de choses ne la marche de l'industrie et du commanque pas d'avoir l'influence la plus merce. Les échanges commerciaux, les décisive et la plus néfaste sur l'écono- index de l'industrie et même ceux de mie internationale, et maints specia- l'agriculture sont en relations directes

dehors du domaine trouble de la po- de l'amélioration politique et jamais aucune conference, aucun discours ne Tout en n'étant pas inédit,le problème pourront intervenir l'ordre de ces

bien au commencent qu'a la lin de la n'être, en grande partie, qu'un ef-crise, il conserve tous ses facteurs et à n'être, en grande partie, qu'un ef-fet des armements internationaux -L'on sait, qu'à propros de la tâche demeure sujette aux moindres heurts. dévolue à l'Union européenne, Briand Valeurs et change sont à la merci avait, de 1923 à 1930, varié d'opinon d'un discours un peu plus violent, pour affirmer finalement « la subordi- d'un voyage inattende, d'une maunation générale du problème écono- vaise interprétation internationale. A l'homme d'Etat français donnait, sur trouve sous la coupe de la politique-l'économie, le pas à la politique, con-L'image idéale serait, croyons-nous, cluant qu'il n'était guère guère possi deux vases communicants dont on s'efble de coopérer sur le plan commer- forcerait vainement de ne remplir

RAOUL HOLLOSY.

## Le marché du fer Notre stock de ferraille

une brave petite femme, accepta de mencrifier son amour-propo à son amour que fayer. Elle enserra ses believe sant turc compute forme du fayer. Elle enserra ses believe sant turc compute forme du fayer. Elle enserra ses believe sant turc compute forme du fayer. Elle enserra ses believe sant turc compute forme du fayer. Elle enserra ses believe sant turc compute forme que la nouveile en a éta sintense y care du cartel du fer. Les fastin partie du fer du fer

le pays de 70 à 80,000 tonnes de fer- ront envoyer de marchandises. D'après

raille. Ainsi une nouvelle déception se prépare pour les fabricants du car-La création des hauts-fourneaux de Karabük a produit une impression très favorable parmi les établissetel de Europe centrale qui, prévoyant

ce que l'on apprend d'une personne | baisse est à 70.50. envoyée à Berlin pour une commande, on ne pourra envoyer du fer en barre en Turquie, car on a vendu déjà beauau Japon et à l'Afrique.

crise du fer, les fabriques d'Amérique faire de l'extérieur pour faire assurer proportion de 91 % et ont commencé fabriques. à produire en consequence. La Suède et la Norvège fournissent à l'Allemagne du minerai.

La Belgique, la France sont comprises dans le cartel. Quant à l'Espagne elle n'exporte plus de marchan-La livre de fil de fer est à 3.61 dollars Toutefois dès que les citrons de la soit 9,18 sterling. La tonne de fer en

Salonique, Métélin, Izmir, Pirée, Calamata, Patras, Brindisi, Venise, Trieste

M. M. Canip et Naki, fabricants coup de marchandises à la Chine, de clous et fer, se sont rendus à Ankara pour exposer au minis-

tère de l'Economie que le prix limite On a envoyé au Japon des marchan- ayant été fixé sur base du marché de dises à 64 doll. la tonne payables en fer d'il y a 2 mois, il est impossible levises libres. A la suite de cette situa- de faire des ventes ou de proceder à la tion nos fabricants ont passé un ac- fabrication. Ils exposeront les difficulcord avec l'Amérique et lui ont acheté tés qu'ils éprouvent à se procurer les 1.500 tonnes de marchandises à raison matières premières et suggéreront de 65,5 dollars. Pour conjurer cette aussi les propositions que l'on peut ont augmenté leur activité dans la la continuation de l'activité de leurs

## Fradra-t-il procéder à des importations de citrons ?

dises. C'est pourquoi, les prix de fer Par suite de l'insuffisance de la récolte ne font qu'augmenter. D'après un télé- de citrons. l'année dernière, on avait gramme arrivé mercredi d'Amérique,la vu la nécessité de procéder à quelques tonne de fer en rondelles est à 75,72. importations de cet article d'Italie.

(Voir la suite en 4ème page)

à 17 heures

à 15 heures

7 Avril 8 Avril 14 Avril

21 Avril 22 Avril

# Mouvement Maritime



14 Avril ( à 15 heures ISEO ALBANO à 18 haures

ISEO

DIANA FENICIA

ABBAZIA

CAMPIDOGLIO

## et «Lloyd Triestino», pour toutes les destinations du monde. Agence Generale d'Istanbul Sarap Iskelesi 15, 17, 141 Mumhane, Galata

Téléphone 44877-8-9. Aux bureaux de Voyages Natta Tél. 44914

## FRATELLI SPERCO

Quais de Galata Hüdavendigår Han - Salon Caddesi Tél. 44792

Départs pour	Vapeurs	Compagnies	Dates (saut impre-u)
Anvers, Rotterdam, Amsterdam, Hambourg, ports du Rhin	*Orion*  «Juno*  «Stella*	Navigation à Vap.	du 5 au 7 Avril du 8 au 10 Avril du 15 au 17 Avril
Bourgaz, Varna, Constantza	« Juno » « Triton »		vers le 10 Avril vers le 21 Avril
Pirée, Marseille, Valence, Li- verpool.	«Lyons Maru» «Lima Maru» «Toyooka Maru»	Nippon Yusen Kaisha	vers le 18 Avril vers le 18 Mai vers le 18 Juin

C.I.T. (Compagnia Italiana Turismo) Organisation Mondiale de Voyages. Voyages à forfait. - Billets ferroviaires, maritimes et aériens. - 50 ojo de réduction sur les Chemins de Fer Haliens

mique au problème politique ». Ainsi, tous les points de vue, l'économie se S'adresser à : FRATELLI SPERCO Salon Caddesi-Hüdayendigar Man Galata Től. 44792

## Deutsche Levante - Linie, G. M. B. H. Hambourg

Deutsche Levante-Linie, Hambourg A.G. Hambourg Atlas Levante-Linie A. S., Bremen Service régulier entre Hambourg, Brême, Anvers.

Istanbul, Mer Noire et retour Vapeurs atendus à Istanbul Départs prochains d'Istanbul

Si8 Ilse L. M. Russ vers le 12 Avril Si8 Andros vers le 14 April Mis Caire

Connaissements directs et billets de passage pour tous les ports du monde Pour tous renseignements s'adresser à la Deutsche Levante-Linie. Agence Conerale pour la Turquie. Galata Hovaghimian han. Tél. 44760-14769.

pour Hambourg, Brême, Anvers et Rotterdam charg. du 9-10 Avril charg. le 14-15 Avril

# La violence ne signifie pas

dans le " Kurun :

Nous avons voulu l'unité de la Sy-tes.

mouvement pour se libérer de l'op- des explications fournies à la G.A.N

accompii en Syrie ni de la cause de avenir avec calme et sérénité. l'independance de ce pays. Cela ne nous empêche pas de constater que ce mécontentement armé, ces luttes sangiantes, peuvent constituer une cause de mort pour la Syrie.

L'etat actuel de la Syrie est réellement effrayant. Le parti« Vatani» qui n'est pas digne ni au point de vue geographique,ni au point de vue du caractere, de la confiance de la nation arabe telligente; qui ne parvient pas à par- der le territoire qui se trouve derrière ler au nom du pays, s'efforce d'y par- eux. tatoriales et illegales. La Syrie ne Syrie qui est en proie aux flammes venir en recourant aux mesures dicpouvait s'engager sur la voie de la et à la révolution ! prosperite qu'à la condition d'assurer la collaboration entre les partis. Alors que les partisans des « Vatanis», ne tenant aucun compte de la réalité cherchent par tous les moyens à faire tionaux. regner dans le pays, au lieu de la paix, la haine et l'entraînent vers une un sanglante. Les politiciens qui con-

sidèrent le Djebel Druse comme un terrain d'exploitation et de pillage se heurtent aujourd'hui à la réaction armée du pays. Ce n'est pas la nation arabe, dont l'intelligence. est historique, qui est cause de cet état de choses; chian a fait une chute en voulant desla responsabilité en incombe tout en- cendre de tram. Nous sommes heureux tière a ses nouveaux chefs.

Nous avions parlé pour la Syrie gravité. d'une confédération. Elle aurait apporté sur les rivages orientaux de la Méditerranée le bonheur, le confort, la paix et la joie qui sont les biens les plus précieux de l'humanité. Ce n'est que la confédération qui pourrait ap- l'Institut de culture italienne le Dr. porter le bonheur à ces territoires Anselmo Auselmi, directeur général liens économiques si étroits et qui une conférence sur le système corponens economiques si ettoris et que ratif fasciste à la Cour de Cassati on jolies en leur donnant de la souplesse des jam-auront toujours besoin les uns des ratif fasciste à la Cour de Cassati on jolies en leur donnant de la souplesse bes et la grâce des mains. On aban-len 1909 au théâtre du Chatelet prouva

d'être forte et de comprendre ses dure. A cette conférence a assisté un véritables intérêts. Mais être fort n'est public nombreux ainsi que des repas se livrer à la violence. C'est pré- présentants du gouvernement honcisément cette différence entre la force grois et de nombreuses personnalités et la violence que les dirigeants sy- politiques. riens ne parviennent pas à compren-

## Notre cause du Hatay ne peut être rendue caduque par le banditisme

le «Cumhuriyet» et la «République» :

de la G.A.N. En effet, ces incidents de rise les rapports amicaux de l'Italie enseignaient les danses classiques et était grand, s'en tenait aussi au susdit frontière et les mouvements entrepris avec les pays balkaniques. contre nous au delà de la frontière ont été systématiquement multipliés Visiteurs présilens en Italie depuis qu'a surgi la question du Hatay et on a toujours persité à vouloir Rio-de-Janeiro, 8.-L'ex-ministre de Hatay sera affaiblie et pourra être quebot Oceania pour l'Italie en vue de rendu caduque par ces actes de banconnaître et d'étudier les réalisations ditisme! En multipliant les actes de fascistes.

banditisme, ces drôles ne font que travailler contre eux-mêmes. La question ditisme sera dure à régler et on verra brillants débuts, elle ne pourra que veines, d'où lui vient son dynanisme M. Sadri Ertem écrit sous ce titre combien il sera lourd à supporter si l'être. ses auteurs persistent dans leurs ac-

cadre des nations avancées. Mais le non en mesure de faire entendre rai-lici l'amour de cet art. speciacie que nous offre la Syrie d'au- son à ses agents coloniaux. Notre gou- Et ils ont bien raison, car la danse, être. Elle en est tout imprégnée. jourd'hui, en proie à la lutte et à la vernement ayant d'ailleurs proposé même si, comme dans le ballet, n'est grets. En plein cœur de la Syrie, une nos plaintes pas les moyens interna- le fait est incontestable — le plus nouvelle revolte vient d'éclater avec tionaux les plus impartiaux, il ne peut vif des divertissements et du reste s'adonna exclusivement à la danse.

La region d'Elcezire s'est mise en D'après la conclusion qui se dégage sie pression et des drames que constitue le gouvernement a pris toutes les dispour elle le regime des « Vatani ». positions nécessaires en leur accor-Nous n'avons pas l'intention de tra- dant l'importance voulue. Nous pou- je tiens à m'entretenir avec vous mais mimo-plastique et toutes les autres cer ici le bilan du mécontentement vons nous fier à sa prudence et à sa de chorégraphie pure. arme qui a pris le caractère d'un fait prévoyance pour envisager le proche

## Nos frontières du Sud et la sécurité turque

Ceux qui se donnent le ridicule de prétendre perpétrer un attentat contre sécurité de la . Turquie feraient qui est sérieusement et sincèrement in- mieux de tourner la tête et de regar-

Ce n'est pas la Turquie, c'est la

Nos adversaires doivent se convain cre finalement que notre secret est d'attribuer l'importance qu'il méritent à la paix et aux accords interna-

Le "Tan" n'a pas d'article de fond, par suite sans doute du départ pour Belgrade du rédacteur en chef de ce journal, M. Ahmed Emin Yalman.

## M. Eddy Clichian

Notre collègue et ami M. Eddy Clid'annoncer que l'accident n'a aucune

## Italie et Hongrie

Budapest, 8. - Sur l'initiative de qui sont attachés entre eux par des du ministère des Corporations, a fait de Budapest. M. Oswald a parlé sur la |de l'allure et de l'élégance. La Syrie sera heureuse à condition réforme fasciste du Code de procé-

## Le problème des minorités

Bulgare» examinant le problème des minorités de divers Etats relève que Sous ce titre, M. Yunus Nadi écrit dans paternel en Italie. La preuve en est que les journaux grecs ont exprimé leur satisfaction pour le généreux Les explications fournies par le mi- traitement dont sont l'objet les minonistre de l'Intérieur ont provoqué à rités grecques du Dodécanèse. Le

les créer. Il faut s'étonner de la bê- la justice M. Vicente Rao et le ministre tise, de l'inconséquence de ceux qui du tribunal suprême M.Carlos Maximicroient que notre cause concernant le liano se sont embarqués sur le pa-

# La chorégraphie en Turquie

(Suite de la 2ème page)

ce n'est pas de danses mondaines, que ailleurs, la plastique, la mimique, la entrepris une enquête à cet égard.

## La danse fortifie la santé

plus utiles exercices gymnastiques.

M. Etem Izzet Benice analyse, dans les membres la force et la souplesse; moplastique et d'opéra.

L' Açik Şōz», le discours de M. Sūkrū elle répand sur tous les mouvements et d'opéra.

Artiste d'opéra. du corps un certain agrément qui ne se perd jamais ; elle prête de la grâce trigue, franche de caractère, simple,

donne un air dégagé qui paraît dans Mme Arzumanova poursuit son œula démarche ; elle inspire surtout aux vre avec intelligence. jeunes gens une heureuse confiance Dame du monde accomplie elle a su qui leur sied fort bien. Et cela il m'a grâce à son talent se créer dans le vient Mme Arzumanova.

se soit exercée dans tous les collèges. gne comme ses propres enfants, elle Elle doit faire partie de l'éducation leur inculque les principes immuaphysique des enfants, non seulement bles qu'elle a reçus elle-même de maîsous le rapport de l'hygiène, mais en- tres éprouvés. Aussi avec un tel procore comme un moyen de remédier fesseur les progrès réalisés par les aux attitudes vicieuses que le corps ne élèves ne peuvent être que sensibles. prend que trop souvent.

cet exercice qui rompt leur inaction. est dû pour leurs belles qualités. Du reste celui ou celle qui se des-

cices, au point de lui donner sinon de de caractère et classiques. la taille, du moins des' mouvements harmonieux qui font oublier les lacunes naturelles.

effet leur musculature, redresse leurs on ne veut plus travailler le classique membres inférieurs, et après eux le reste du corps, et les fait paraître plus libre du corps, la souplesse des jam-

étu lié la danse à Pétersbourg, avec valeur et qui a créé une école très indu Tsar, pour les danses classiques, de modifier même le ballet russe. et avec un autre renommé professeur Sofia, 8. - La journal «La Parole les danses de caractère ; avec Novikov des plus complètes.

me de la fameuse école de ballet de reur, à Pétersbourg. autres, tous les professeurs de l'Ecole genre. de l'Empereur.

## née à Yekaterinodar, dans le Kouban nouvelle récolte avaient commencé à claquer sa langue, le voyage la Claquer sa la Claq du Hatay peut désormais avancer par les hautes sphères, sera de plus en Elle est donc d'origine cosaque et a de

elle-même, mais le compte de ce ban- répandue ici. Et à en juger par ses ce sang généreux et ardent dans les importations. et sa grande activité.

rie. Nous avons salué l'idéal d'une Nous en revenons toujours à la ques- nels du pays tentent, grâce à de puis- Elle voua aussi un culte, à la musi-Syrie heureuse prenant place dans le tion de savoir si la France sera ou sants appuis, à stimuler puissamment que et à la peinture. Les arts font vi-

Outre la danse Lydia Arzumanova

ramifications se rattachant à l'art de Terpsichore.

Elle se rendit aussi au Conservatoire - La danse est, en outre, un des de Krassnodar à Yekaterincdar où on fortifie la santé, elle entretient dans ses classiques de mimique et de miles membres la force et la souplesse; moplastique pour les classes de danse mois.

au repos comme au mouvement, elle modeste, et d'une activité sans bornes,

Il serait très opportun que la dan- de ses élèves qu'elle considère et soi- ministère de l'Economie.

Il m'a souvent été donné de voir La danse paraît du reste convenir danser- et tout récemment encore spécialement aux femmes dont la cons- des élèves de Mme Arzumanova et de titution a besoin d'être renforcée par rendre ici-même l'hommage que leur

tine à la danse sérieuse devrait possé- Arzumanova eut souvent l'occasion de des changes. La mesure a été applider une belle taille et de belles for- se faire applaudir à St. Pétersbourg au quée récemment aux nouvelles concours de grandes réunions mondains ou ventions de clearing avec la Hollande, Mais en l'absence de celles-ci l'art de fêtes de bienfaisance auxquelles as- la Lettonie, la Turquie et la Roumaest là pour redresser ces lacunes en sistait alors la fine fleur de l'ancienne nie. Moyennant les retouches nécesassouplissant le corps par des exer capitale russe, des danses rythmées, saires apportées aux accords en vi-

La danse classique, me dit-elle, c'est le « purisme » de notre art. L'exercice des jambes développe en Mais, hélas, depuis quelque temps qui donne une base sûre pour l'équi-- Et maintenant, Madame, parlons che en échange les genres faciles. Pour russe. cela plusieurs écoles sont nées, com-

les danses de style mimo-plastique et | Une évolution fut imprimée aussi à la devient ainsi triviale. Tandis que le les danses modernes et de salon avec danse par Fokine qui, en créant Cha- but du ballet est d'être noble ! celles-ci sont l'objet d'un traitement Beratowsky. Son éducation fut donc piniana, fit beaucoup d'effet. Mais dans cette évolution il ne s'éloigna Enfin, Mme Arzumanova en para- pas trop de la base classique. Fokine chevant ses études obtint son diplô- faisait partie du théâtre de l'Empe-

Mme J. Markalova de Pétersbourg où Nijinski, l'incomparable Nijinsky, qui

Les danses enseignées dans cette Daguilew demanda et obtint la per- beauté idéale...» école modèle se subdivisaient en : mission de partir en tournée pour Pa- C'est après l'avoir entendue émettre danses classiques (exercices); danses ris avec les plus grands danseurs du ces belles phrases sur la noblesse de de style ou antiques ; danses de ca- théâtre de l'empereur et avec le l'art qu'elle aime par-dessus tout et ractère (propres au pas de chaque fameux peintre Alexandre Benoît. Cette qu'elle cultive avec amour que j'ai quitpays) et danses de gymnastique ryth- tournée obtint un succès fou à Paris, té Mme Arzumanova, en la remerciant de même que celle de Fokine et de pour tous les renseignements qu'elle Pavlova, la « divine ». Cette saison avait bien voulu me fournir. Mme Lydia Krassa Arzumanova est russe d'opéra et de ballet qui eut lieu

# Vie Economique et Financière Un déjeuner d'afi

parvenir sur le marché, on arrêta les réussi! A propos, il y

mencé à courir avec persistance que l'on procéderait à de nouvelles importations de cet auticle procéderait à de nouvelles imporexacts, certains danseurs profession- l'intéressent. Elle en compose même tations de cet article. D'aucuns affir- qu'elle est dans la famille ment même que c'est là chose indis- qui m'a élevé. brer en elle jusqu'au? profond de son ett des difficultés jusqu'à la mise en donnerait même pas...

Ontre le dest tout imprégnée.

pensable, faute de quoi l'on éprouvedonnerait même pas...

contre le dest tout imprégnée.

Pelle est très bien vente des produits nouveaux.

Mais les négociants qui vendent des desumon, ne nous inspire que des re- de mener une enquête sur l'objet de pas élevée à la dignité d'un art est, étudia aussi la musique et la peinture. citrons turcs s'opposent à toute imdémarches auprès des autorités pour lons sérieusement. Puisquaffirmer que les produit Après avoir terminé ses études elle portation. Ils ont fait de nouvelles Diplômée donc d'une école classique affirmer que les produits du pays sufbrûlentes de la région de Badiye sont arresees par du sang humain frais.

Diplômée donc d'une école classique affirmer que les produits du pays sufserait, je crois, de notre serait, je crois, de notre serait serait serait serait serait s partout ailleurs du reste, avec frénésie.

En offet on a de la comme elle opine que les danses classiques du mar de la contra la base de cet art, mais elle ne cultive pas moins les autres branches.

Annuel que les produits du pays sur serait, je crois, de nou serait, j En effet, on a dansé de tout temps, Du reste l'enseignement qu'elle reçut tivement d'attendre la récolte nouà Istanbul, abondamment. Cependant comprenait ainsi que nous le disons velle. Le ministère de l'Economie a

## Le traité de commerce franco-turc

çais expire le 13 avril. En attendant naud, il n'y a rien de qu'un nouveau traité Tout en donnant du plaisir, elle graphie en général ainsi que de dan-prtifie la santé, elle entretient dans sera prorogé pour une durée de deux bonne, c'est ma femme, bonne, c'est ma ficher

# Les exportateurs de tapis Angleterre et Japon

Les commerçants exportateurs en tapis ont tenu une réunion sous la présidence du vali M.Güleç pour examiner les mesures à prendre en vue bien été donné de le remarquer, co- grand monde, des amitiés sûres, sur de développer leur commerce. Leurs lesquelles elle peut compter. Adorée résolutions ont été communiquées au

ETRANGER

## Contre les oscillations du change

de développer la reprise du trafic ne se bornent pas au international. l'elatitute de la trafic ne se bornent pas au narement international, l'«Istituto Nazionale dei visent l'accaparement. pliquer un système de garantie aux = exportateurs et importateurs en clea-Danseuse émérite, elle-même Mme ring contre les dangers d'oscillation gueur, cette garantie a été appliquée aussi, à partir du 1er avril, aux échanges avec l'Esthonie, la Suisse, le Portugal et, à l'occasion du renouvellement de leurs traités, à la Tchécoslovaquie et à la Norvège.

donne ainsi le classique et on recher- surabondamment l'élévation de l'art

La danse était alors imprégnée de Avec sa grâce habituelle, Mada- me celle d'Isadora Duncan, la regrettée poésie. Et puis à cette époque on s'en Obl. Chemin me Arzumanova répond à mes et jolie danseuse aux pieds nus, dont tenait encore à la décence. Tandis questions. J'apprends ainsi, qu'elle a mon interlocutrice reconnaît la grande qu'aujourd'hui?... Un homme de goût, artiste dans l'âme qui vient de renun des plus illustres professeurs Km. téressante laquelle a apporté par ses trer d'un long voyage en Europe et Koulechevskaya, du théâtre de ballets innovations un changement tel au point notamment à Paris et qui a vu certains ballets, constate avec regret que la tenue y fait défaut. Le nudisme aidant le maintier en souffre et la danse

> La noblesse! c'est le meilleur titre que doit posséder celui qui s'adonne à la danse pure.

> Les plus belles qualités jaillissent spontanément d'un corps qui danse.

«L'esprit s'éclaircit! les petits mesquineries disparaissent pour laisser la Pour mettre en valeur son talent, place à un élan de tout l'être vers la

RAC.

FEUILLETON DU BEYOGLU No. 56

# L'ETRANGE PETIT COMTE

(L'ETRANGE FILS DU COMTE D'USKOW)

Par MAX DUVEUZIT

confiance en ma probité et en mon pas revenir... ressayez de ne plus penser à rien. Faites-moi crédit jusqu'au bout. Quant au chaperon possible dont un jeune homme de votre âge peut avoir besoin hors du toit familial, laissez-moi croite que je puis être ce chaperon... Je ne suis pas tellement plus vieux que vous, mes vingt-six ans ne me font pas de beaucoup votre aîné... mais je vous conduirai à ma mère et, dans ce cadre familiail, vous verrez qu'au-

ce cadre familiail, vous verrez qu'au- La main de Chantal vint se poser quoi ? cun danger ne peut vous atteindre à sur la main enfantine et, doucement - Pour savoir ce qu'il en pense et soucis. mes côtes. Réfléchissez. Dites-vous bien puis plus fortement... il enveloppa si un voyage en ma compagnie lui que quandj'aurai quitté Trzy-Krôl vous dans une étreint affectueuse les petits plairait.

ù s'évader de ce premier conctact... mît d'avoir là-dessus une autre opi- ton est un gamin sauvage et mal élevé Mieux, même, sur les doigts menus, nion que la mienne. Je suis le maître et nous serons d'accord. ses lèvres tremblantes se posèrent d'en décider et, quand je dis que mon longuement... chastement... en un fils doit faire une chose, il n'a qu'à qui semblaient laisser percer un hommage infiniment respectueux...

Norbert obtint du comte d'Uskow, voulu l'amener. beaucoup plus facilement qu'il ne s'y Frédérick avec lui en France.

Norbert. Ce voyage ferait du bien à | - Frédérick n'a jamais quitté Trzymon élève et le scrtirait peut-être Kroôl où il vit librement, répondit de ces rêveries morbides dans les- Chantal qui continuait de peser pruquelles cet enfant se complaît de demment ses paroles. Il se pourrait De nouveau, Norbert plongea ses yeux dans les prunelles sombres qui me sans avenir possible, hors de vos yeux dans les prunelles sombres qui murs... que personne ne comprendra... vous êtes malade. Je vous tiendrai dépendante d'ici à la contrainte des vous etes malade. Je vous villes où il n'a jamais vécu et qui doi-- Je ne vous demande que d'avoir et vers qui je ne pourrai peut-être au courant par de brefs billets vous villes où il n'a jamais vécu et qui doi- Chantal, depuis ce jour, vous m'êtes donnant le détail de nes différentes vent un pen l'effraver. Il doit pen donnant le détail de nos différentes vent un peu l'effrayer... Il doit pen- infiniment sympathique. — Oui, fit à voix basse Frédérick. excursions. Oh! pas de longues ser aussi que vous vous sépareriez de honnêteté, Frédérick. Pour le reste, Vous serez loin et je serai seul!... lettres qui seraient pour vous une lui avec regret...

y resterez seul... petit jeune hom- doigts glacés qui ne cherchèrent pas - Il ferait beau voir qu'il se per-

s'incliner et à exécuter mes ordres. probation... Le comte d'Uskow était

- Pourquoi voudriez-vous qu'en pense mon gringalet reprit le père - Pour quelques mois, avait dit que cette idée chiffonnait.

de Frédérick, on a parfois d'autres

- Allons, jeune homme, allez-y ranchement et ne vous gênez pas Dites-moi carrément que mon avor-

Satisfait des réticences de Norbert blâme à l'égard de Frédérick, le père Norbert hocha la tête en signe d'ap- se frottait les mains joyeusement.

- Eh! oui, je le sais bien qu'il est bien au point où le précptéeur avait rustre et manque de vernis, railla-til... Combien de fois, lourdement et comme un butor, ne m'a-t-il pas tenu attendait, l'autorisation d'emmener cette occasion je m'informe de ce que tête avec son ironie !... L'abbé Geunix a dû renoncer à le civiliser... Tout le mal provient de son institutrice française qui l'a gâté outrageusement... J'ai craint un moment que vousmême ne soyez trop faible! Cette histoire de fouet auquel vous ne vous opposiez pas m'a ouvert les yeux sur votre fermeté. . Réellement, monsieur

(a suivre)

Sahibi: G. PRIMI Umumi Neşriyat Müdürü: Dr. Abdül Vehab BERKEN Yazici Sokak 5. M. Harti ve Ski Telefon 49268

Eh! dit le vigneron

II- Quoi done

- Trente ans! Mais

Puis, résolu à mettre le pied du mur. « Mon cher monsieur la représentation exclusive

— Je ne demande pas

- Mais à une conditiel - Acceptée d'avance.

- C'est que vous me - Dans ce cas, dit fro petite bonne. dorénavant de lui fic

Le «Shanghai Nippo» nacent surtout les Rome, 8. — En vue de favoriser et Chine et Formose no

Obl. Empr. intér Obl. Bons du Tros gani) --Obl. Bons du Tro Obl. Dette Turps

tranche tranche Turqu Obl. Dette

Obl. Chep.

Obl. Quais, docks et Ent

Obl. Crédit Foncier Obl. Crédit Foncier

Act. Banque Centrale Banque d'Affaire Act. Tabacs Tures en Act. Sté. d'Assurant Act. Eaux d'Istanbul Act. Tramways d'Ista Act. Bras. Réunies

Act. Minoterie "U Act. Téléphones d Act. Minoterie d'O

Londres New-York Paris Milan Bruxelles Athènes Genève Sofia Amsterdan Prague Vienne Madrid Berlin Varsovie Budapes Bucarest Belgrade Yokohama

Stockholm Moscou Or Mecidiye Bank-note